

SCENE 44 • WORDS

In-nanna rat kollox

Grandmother saw everything

4 Exercises • Duration: 10 min.

The festival

Maltese

Read & listen online



jonħor
snore



biṭṭa
courtyard



jieħu ritratti
take photos

Words

differenti

different

Mhux veru! Ma kontx riegda. Għalaqt għajnejja biss. Dik haġa differenti.

jonħor

snore

Sinjura qatt ma tonħor.

biṭṭa

courtyard

Allura ommok rat kollox! Illejja kulħadd fil-biṭṭa. Se naraw ir-ritratti kollha.

jieħu ritratti

take photos

Mama rat! Mama ħadet ritratti!

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 differenti

- ☐ A rehearsal
- ☐ B present
- ☐ C different

2 bitha

- ☐ A too (too big)
- ☐ B courtyard
- ☐ C gentleman, Mr, sir

3 jieħu ritratti

- ☐ A take photos
- ☐ B roof
- ☐ C printer

4 jonħor

- ☐ A one
- ☐ B candle
- ☐ C snore

W2) MARIJA'S VERSION

Fill the gaps with the words from the box.

sodda bank

Kont bilqiegħda fuq il-_____, quddiem il-palk.

Meaning: I was sitting on the bench in front of the stage.

fil-bitħa id-dar

Ĉikku kien _____, fuq is-sodda tiegħi.

Meaning: Ĉikku was at home, on my bed.

tieħu tonħor

Kont qed _____ ukoll! Kulħadd semgħek.

Meaning: You were snoring too! Everybody heard you.

ritratt ritratti

Mama ħadet ħafna _____.

Meaning: Mum took lots of photos.

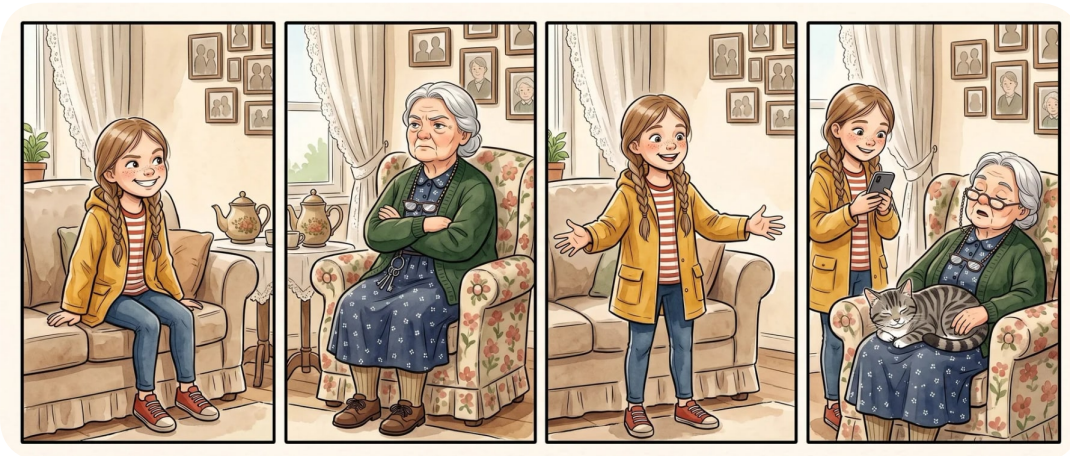
bank biṭħa

Illejla kulħadd fil-_____!

Meaning: Tonight everyone in the courtyard!

W3) DO YOU SNORE?

Fill the speech bubbles.



veru differenti nieħu li riegda tonħor

Ella: Nanna, int _____?

Marija: Le! Mhux _____. Sinjura qatt ma tonħor.

Ella: Imma Mama tgħid _____ int tonħor ħafna!

Ella: Issa qed _____ ritratt!

Meaning: 1. Grandma, do you snore?

2. No! That's not true. A lady never snores.

3. But Mum says you snore a lot!

4. Now I'm taking a photo!

W4) TRUE OR NOT?

Match the pairs.

- | | |
|------------------|--------------------|
| ① biṭḥa | Ⓐ asleep (a woman) |
| ② rieqed | Ⓑ true |
| ③ jonḥor | Ⓒ asleep (a man) |
| ④ veru | Ⓓ a courtyard |
| ⑤ differenti | Ⓔ different |
| ⑥ rieqda | Ⓕ he takes photos |
| ⑦ mhux veru | Ⓖ that's not true |
| ⑧ jieḥu ritratti | Ⓗ he snores |